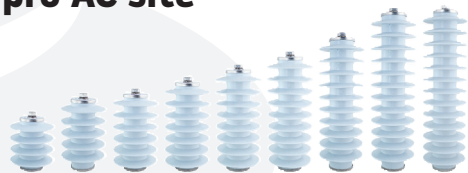


Návod na instalaci omezovačů přepětí pro AC sítě



PSP */5 kA class 1
PSP */10 kA class 1
PSP */20/IV class 4



PSPI */10 class 1
PSPI */20/IV class 4

PSPN */10/III class 3

PSP */5 kA class 1
PSP */10 kA class 1
PSP */20/IV class 4
PSPI */10 class 1
PSPI */20/IV class 4
PSPN */10/III class 3

pozn.:
PSP - venkovní i vnitřní použití
PSPI - vnitřní použití
PSPN - vnitřní použití

1. OBLAST A MÍSTO POUŽITÍ

Omezovače přepětí podle ČSN EN 60099-4 určené pro ochranu AC přenosových sítí vysokého napětí, transformátorů, spínacích zařízení a vn kabelových rozvodů, spínacích přístrojů a dalších zařízení vysokého napětí před účinky atmosferických a spínacích přepětí.

2. CHARAKTERISTIKA VÝROBKU A JEHO ZÁKLADNÍ VLASTNOSTI

Omezovač přepětí je bezúdržbový, odolný proti nárazům a stárnutí. Konstrukce omezovače přepětí s varistorem, je překrytá izolovaným pláštěm ze silikonového kaučuku (šedá barva). Materiál pláště vykazuje vysokou odolnost proti účinkům povrchových svodových proudů a elektrickému oblouku, má hydrofobní vlastnosti a vykazuje vynikající odolnost proti povětrnostním vlivům, znečištění a UV záření. Krycí víčka, přípojovací šrouby, matice a svorky jsou z nerezové oceli vhodné pro připojení vodiče o průřezu 25 - 50 mm².

3. OBECNÁ PRAVIDLA NA PŘIPOJENÍ OMEZOVAČŮ

Montáž smí provádět jen oprávněná osoba s příslušným osvědčením.

Při montáži musí být dodrženy zásady bezpečnosti a ochrany zdraví při práci.

Svodič přepětí je určen pro připojení mezi fází a zem. **U typu PSPN slouží k zemnění integrovaný kabel H07V-K.**

Omezovače přepětí a zařízení, které má být chráněno, musí být uzemněny na společný systém, uzemnění. Galvanické propojení mezi uzemňovacími svorkami omezovačů a uzemněním chráněného zařízení musí být **co nejkratší.**

Pro připojování jsou vhodnější vodiče páskové než s kruhovým průřezem, protože při stejném průřezu mají páskové vodiče menší indukčnost a impulsní úbytky přepětí na nich jsou menší. Minimální průřez přípojovacího vodiče je 25 mm², doporučený průřez je 50 mm². Minimální šířka páskového vodiče je 12 mm.

Montážní poloha je libovolná, omezovače lze připojit vertikálně i horizontálně.

Při případném měření vedení přístroji s vyšším napětím, než je trvalé provozní napětí omezovače, je nutné omezovač odpojit od země, aby nedošlo k jeho poškození z důvodu zvýšení napětí.

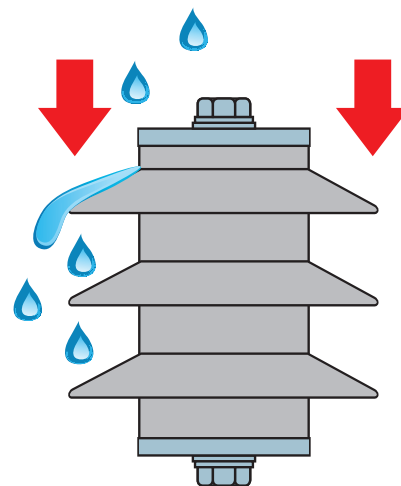
V pravidelných intervalech kontrolujte omezovače, zda nejsou mechanicky poškozené, a to zejména po mimořádně silné bouřkové činnosti.

Kontrolu miliampérového bodu varistorů omezovačů (U_v 1mA DC) lze provádět vhodným typem napěťové průrazové zkoušečky. Při požadavku kontroly omezovače je možnost obrátit se na výrobce. Přehled těchto napětí (**Rozptýl mA bodu omezovačů přepětí**) pro jednotlivé výrokové řady uvádí výrobce v TEST REPORTU, který dodává k omezovačům přepětí.

Prohlášení o shodě výrobku je uloženo ke stažení na našich webových stránkách www.acervoltage.cz

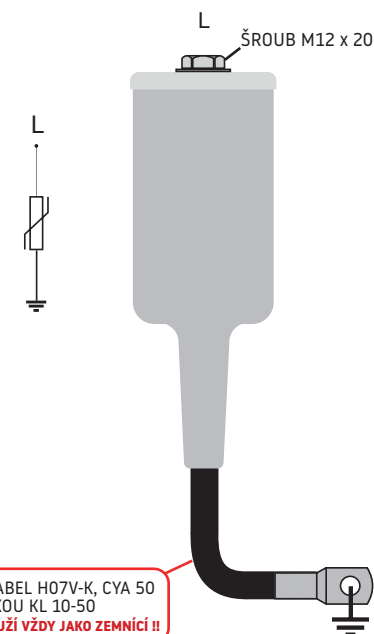
V Hradci Králové dne 9.1.2020

correct installation / správná instalace



!! UPOZORNĚNÍ !!

U typu PSPN slouží kabel H07V-K jako zemnicí.



acer
VOLTAGE

ACER VOLTAGE s.r.o.
Bratři Štefanů 1170
Hradec Králové 500 03
Česká republika

tel.: +420 491 618 571
info@acervoltage.cz
www.acervoltage.cz

Installation Instructions for overvoltage limiters for AC networks



PSP */5 kA class 1
PSP */10 kA class 1
PSP */20/IV class 4



PSPI */10 class 1
PSPI */20/IV class 4

PSPN */10/III class 3

PSP */5 kA class 1
PSP */10 kA class 1
PSP */20/IV class 4
PSPI */10 class 1
PSPI */20/IV class 4
PSPN */10/III class 3

note:
PSP - outdoor and indoor use
PSPI - indoor use
PSPN - indoor use

1. FIELD AND PLACE OF APPLICATION

Overvoltage limiters as per ČSN EN 60099-4 designed to protect high-voltage transmission networks, transformers, switchgear and HV cable distribution systems from the effects of atmospheric and switching overvoltage and other.

2. CHARACTERISTICS OF THE PRODUCT AND ITS BASIC PROPERTIES

The overvoltage limiter is maintenance-free and resistant to impacts and ageing. The construction of the overvoltage limiter with a varistor is covered with an insulated shell made of silicon caoutchouk (grey colour). The material of the shell shows high resistance to the effects of surface leakage currents and to electric arc, possesses hydrophobic properties and shows excellent resistance to weather effects, pollution and UV radiation. The cover caps, connecting screws, nuts and terminals are made of stainless steel suitable for the connection of a conductor with a cross-section of 25 to 50 mm².

3. GENERAL RULES FOR CONNECTING THE LIMITERS

Installation may only be carried out by an authorised person possessing an appropriate certificate.

Occupational health and safety principles must be observed during installation.

The surge arrester is intended to be connected between a phase and the earth. **For the PSPN type, the H07V-K integrated cable is used for grounding.**

The overvoltage limiters and the device that is to be protected must be earthed to a common earthing system. The galvanic interconnection between the earthing terminals of the limiters and the earthing of the protected device must be as **short as possible**.

Strip conductors are more suitable for connection than those with circular cross-section because with the same cross-section strip conductors have a smaller inductance and pulse decreases in overvoltage on them are smaller. The minimum cross-section of a connecting conductor is 25 mm²; the recommended cross-section is 50 mm². The minimum width of a strip conductor is 12 mm.

The mounting position is arbitrary; the limiters can be connected both vertically and horizontally.

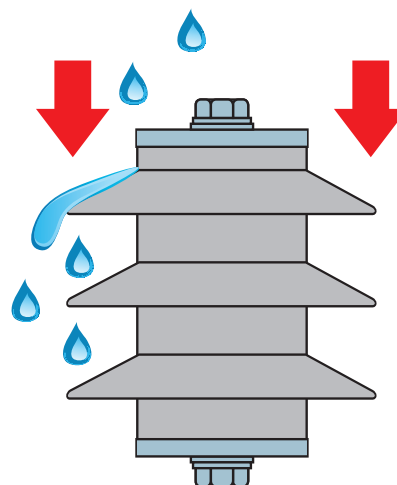
Where conduction is measured by means of instruments with a higher voltage than the continuous operating voltage of the limiter, it is necessary to disconnect the limiter from the ground to prevent it from being damaged due to a voltage rise. Check the limiters for mechanical damage at regular intervals in particular after especially heavy storm activity.

A check of the milliamperage point of limiter varistors (U_v 1mA DC) can be done with a suitable type of voltage breakdown tester. If there is a requirement to check a limiter, it is possible to contact the manufacturer. The manufacturer gives an overview of these voltages (**Dispersion of the mA point of overvoltage limiters**) for individual product lines in a Test Report, which it supplies with the overvoltage limiters.

The Declaration of Conformity of the product is available for download on our website www.acervoltage.com

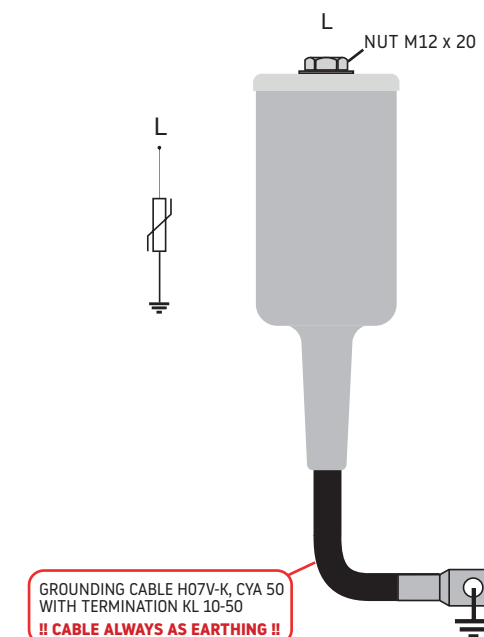
In Hradec Kralove 9.1.2020

correct installation / správná instalace



!! WARNING !!

For the PSPN type, the H07V-K integrated cable is used for grounding.



acer
VOLTAGE

ACER VOLTAGE s.r.o.
Bratři Stefanu 1170
Hradec Kralove 500 03
Czech Republic

tel.: +420 491 618 571
info@acervoltage.com
www.acervoltage.com